

# Adagio<sup>PRO</sup>

English.....	Page 2
Nederlands.....	Pagina 18
Français.....	Page 34
Česky.....	strana 50
Español.....	página 66

- 
-  Color
  -  Cool white
  -  Warm white
  -  Blue

## Table of contents

Technical specifications	<b>Page 3</b>
Remarks	<b>Page 4</b>
Box contents	<b>Page 4</b>
Installation instructions	<b>Page 5-6-7</b>
Wiring instructions setup 1	<b>Page 8-9</b>
Wiring instructions setup 2	<b>Page 10-11</b>
Wiring remarks	<b>Page 12</b>
Retrofit in PAR56 niche (only PLP170)	<b>Page 14</b>
14 Color programs	<b>Page 15</b>
Synchronizing & color changing	<b>Page 16</b>
Troubleshooting	<b>Page 17</b>

## Technical specifications

Lamp Type	Description	Voltage	Power	Nom. Tc	Lumen
PLP050-RGB	RGB color 50 mm	10-14 VAC	10 W	n.a.	400 lm
PLP100-RGB	RGB color 100 mm	10-14 VAC	45 W	n.a.	1700 lm
PLP170-RGB	RGB color 170 mm	10-14 VAC	75 W	n.a.	3000 lm
PLP050-WH	Sun White 50 mm	10-14 VAC	6 W	7000K	600 lm
PLP100-WH	Sun White 100 mm	10-14 VAC	30 W	7000K	2600 lm
PLP170-WH	Sun White 170 mm	10-14 VAC	60 W	7000K	5500 lm
PLP050-WW	Warm White 50 mm	10-14 VAC	6 W	3300K	540 lm
PLP100-WW	Warm White 100 mm	10-14 VAC	30 W	3300K	2350 lm
PLP170-WW	Warm White 170 mm	10-14 VAC	60 W	3300K	4950 lm
PLP050-BL	Blue fixed 50 mm	10-14 VAC	6 W	n.a.	165 lm
PLP100-BL	Blue fixed 100 mm	10-14 VAC	25 W	n.a.	470 lm
PLP170-BL	Blue fixed 170 mm	10-14 VAC	60 W	n.a.	1450 lm



For operation only with a safety isolation transformer



IEC Protection Class III

Minimum input voltage: **10 VAC 50/60 Hz**  
(at lamp terminals)

Nominal input voltage: **12 VAC 50/60 Hz**  
(at lamp terminals)

Maximum input voltage: **14 VAC 50/60 Hz**  
(at lamp terminals)

Power factor: **> 0,90**

Operation on DC voltages is NOT allowed

Maximum water temperature: **+40°C**  
Lamps have to be kept  
out of ice zones

Ingress protection rate: **IP68**  
measured at 3m  
max depth = 3m

## Remarks

The luminaire is maintenance free

If the luminaire needs to be replaced, it needs to be completely removed from the water

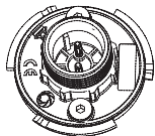


If the external flexible cable or cord of this luminaire is damaged, it shall be exclusively replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person in order to avoid hazard

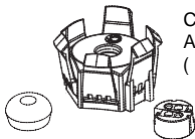


*Adagio<sup>PRO</sup> Pool lamps must be completely submerged into water during operation. Fixing the lamps with adhesives or silicone kit into a niche is not allowed. Not following these instructions, will void warranty.*

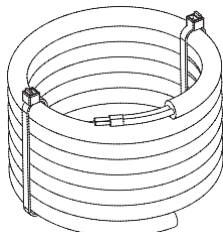
## Box contents



ADAGIO<sup>PRO</sup>  
Lamp (50,100  
or 170 mm)



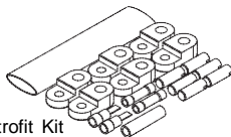
Connection Kit  
ADAGIO<sup>PRO</sup>  
( 513-0152 )



4m Cable



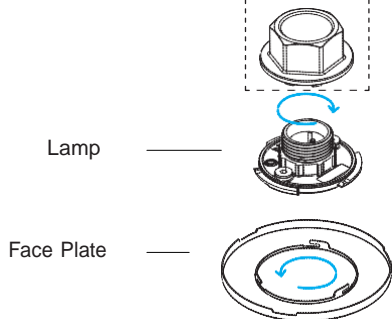
Manual



Retrofit Kit  
(only for 170mm models)

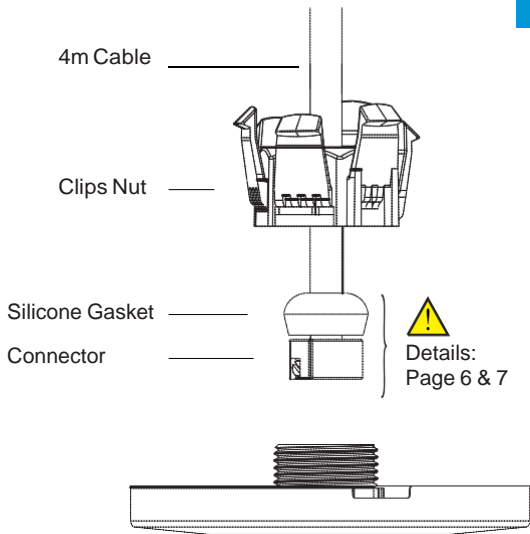
## mounting face plate

Contact your local distributor for  
Toolset: 513-0151  
( not included )



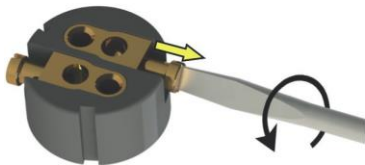
## Installation instructions

### mounting the connector

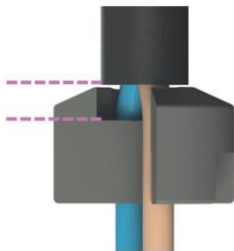
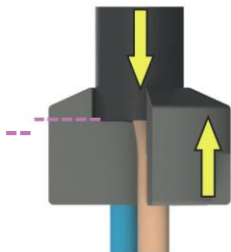
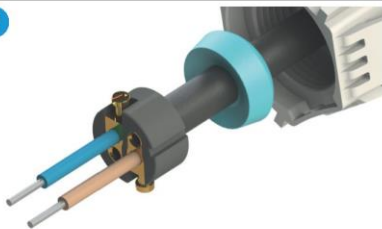


## Connector installation

0



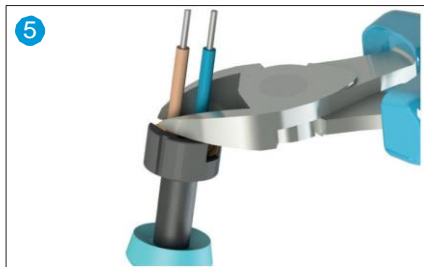
2







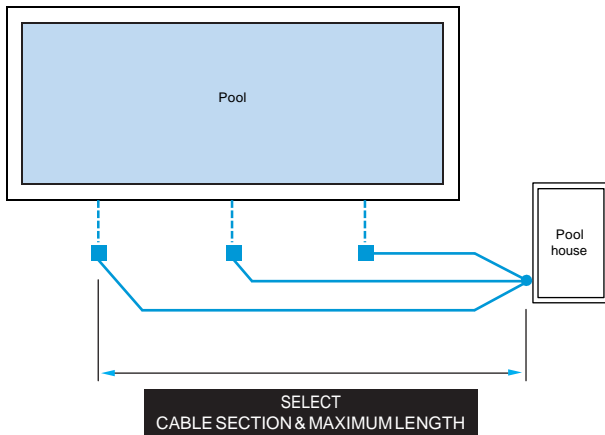




## Wiring instructions Setup 1

### For new installations

Each lamp is connected to the transformer by a separate cable















- 4m cable included in lamp package
- Separate cable ( not included )



Always use a toroidal transformer

### SELECT CABLE SECTION & MAXIMUM LENGTH

LAMP TYPE	1,5mm <sup>2</sup>	2,5mm <sup>2</sup>	4,0mm <sup>2</sup>	6,0mm <sup>2</sup>	10mm <sup>2</sup>	VA TRANSFORMER (12VAC)*
 PLP050-WH						16 VA
 PLP050-WW	77m	129m	207m	311m	519m	
 PLP050-BL						
 PLP050-RGB	62m	103m	165m	248m	414m	
 PLP100-WH						56 VA
 PLP100-WW	21m	35m	57m	85m	142m	
 PLP100-BL						
 PLP100-RGB	12m	20m	33m	50m	80m	
 PLP170-WH						147 VA
 PLP170-WW	4m	7m	11m	16m	28m	
 PLP170-BL						
 PLP170-RGB	6m	10m	16m	25m	42m	

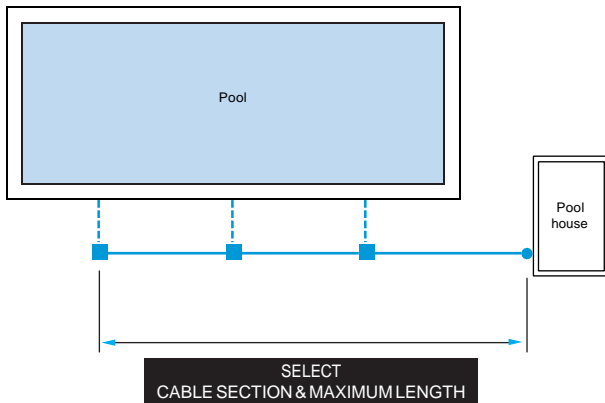
**STABLE OPERATION OF THE POOL LIGHTS IS ONLY GUARANTEED WHEN THE INSTALLED CABLE CROSS SECTION MATCHES OR EXCEEDS THE ADVISED VALUES IN THE ABOVE TABLE**

\* The transformer VA rating must be greater or equal to the sum of VA ratings of all connected lamps. These cable lengths are calculated with worst case voltage drops in the electrical wiring.

## Wiring instructions Setup 2

### For existing or other installations

All lamps are connected to the transformer via 1 cable


















----- 4m cable included in lamp package  
———— Separate cable ( not included )



This setup is not preferred for installations where a PLP-REM(-300) is used

**SELECT  
CABLE SECTION & MAXIMUM LENGTH**

LAMP TYPE		QTY	2,5mm <sup>2</sup>	4,0mm <sup>2</sup>	6,0mm <sup>2</sup>	10mm <sup>2</sup>	VATransformer (12VAC)
	 PLP050-WH	1	129m	207m	311m	519m	16
	 PLP050-WW	2	64m	103m	155m	259m	32
	 PLP050-BL	3	43m	69m	103m	173m	48
		4	32m	51m	77m	129m	64
	PLP050-RGB	1	103m	165m	248m	414m	12
		2	51m	82m	124m	207m	24
		3	34m	55m	82m	138m	36
		4	25m	40m	62m	103m	48
	 PLP100-WH	1	35m	57m	85m	142m	56
	 PLP100-WW	2	17m	28m	42m	71m	112
	 PLP100-BL	3	11m	19m	28m	47m	168
		4	8m	14m	21m	35m	224
	PLP100-RGB	1	20m	33m	50m	80m	48
		2	10m	16m	25m	40m	96
		3	-	11m	16m	26m	144
		4	-	8m	12m	20m	192
	 PLP170-WH	1	7m	11m	16m	28m	147
	 PLP170-WW	2	-	5m	8m	14m	294
	 PLP170-BL	3	-	-	5m	9m	441
		4	-	-	-	7m	588
	PLP170-RGB	1	10m	16m	25m	42m	82
		2	-	8m	12m	21m	164
		3	-	5m	8m	14m	246
		4	-	-	6m	10m	328

**STABLE OPERATION OF THE POOL LIGHTS IS ONLY GUARANTEED WHEN THE INSTALLED CABLE CROSS SECTION MATCHES OR EXCEEDS THE ADVISED VALUES IN THE ABOVE TABLE**

## Wiring remarks

### For installations with PLP-REM & PLP-REM-300

Third party equipment such as frequency inverters and electric motors can generate excessive noise on the 230VAC / 400VAC power line.

This noise might be injected into the adjacent 12VAC power line and disturb the power line communication towards the Adagio<sup>Pro</sup> RGB lights.

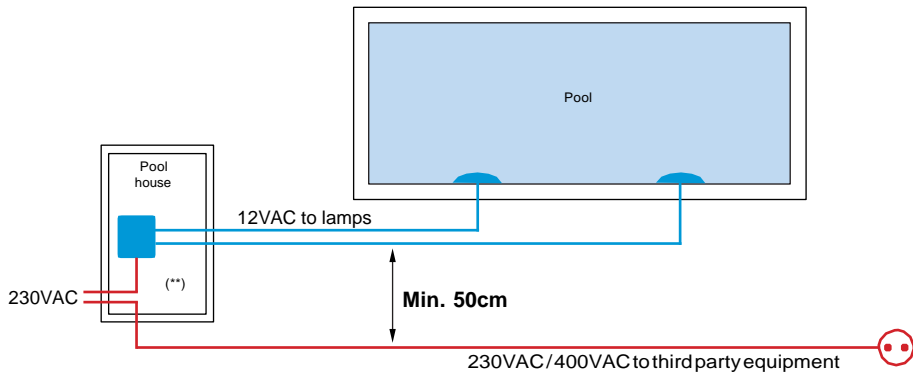
To prevent this, please take care of the following:



**Keep 230VAC/400VAC power line cables at least 50cm separated over their full length from the 12VAC power line towards any RGB lights**



**Do not mix 12VAC and 230VAC / 400VAC power line cables into the same cable trays**



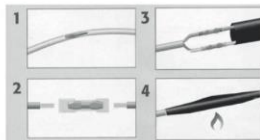
**(\*\*) Do not mix 12VAC and 230VAC / 400VAC power line cables into the same cable trays**

## Retrofit in PAR56 niche (only PLP170)

1

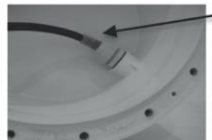


2



If old cable is re-used

OR



■ Silicone tube

If new (thinner) cable is used

3





## 14 Color programs (only for RGB lamps)

### PROGRAM 1 to 7

#### 7 fixed colours

- DEEP BLUE SEA **1**  
Saturated blue
- DAYLIGHT BLUE **2**  
Light blue
- SUNSET **3**  
Orange red
- LOVE IS IN THE AIR **4**  
Red
- FOREST SPRING **5**  
Green
- THINK PINK **6**  
Pink
- SUNSHINE **7**  
Yellow

### PROGRAM 8 to 11

#### 4 dynamic colors

- JUNGLE, BEACH **8**  
Saturated blue  
Light blue, Azur blue  
Mid blue, Light blue  
(slowly changing)
- VOODOO **9**  
Red, Wine red  
Purple, Bordeaux  
(slowly changing)
- DISCO **10**  
Lila, pink, peach,  
light yellow,  
light green, light blue  
(quickly changing)
- PARTY **11**  
Blue, azure blue,  
green, green/red,  
red, red/blue, lila,  
light pink, peach,  
yellow, light green,  
light blue, lila  
(slowly changing)

### PROGRAM 12 to 14

#### 3 white tones

- WARM WHITE **12**  
Warm white
- NEUTRAL WHITE **13**  
Neutral white
- SUN WHITE **14**  
Cool white

Dimming possible  
If PLP-REM or PLP-REM-300  
are used

## Synchronizing & color changing

### Manual synchronization

1. Switch ON the 12 VAC line voltage and make sure that all lamps light up.
2. Switch OFF the 12 VAC line voltage and wait for at least 20 sec.
3. Switch ON and switch OFF
4. Switch ON and switch OFF
5. Switch ON
6. The lamps should all be on the “Deep Blue Sea”, program 1 showing fixed blue light.

### Changing colors

Quickly turn the lamps OFF and back ON

The lamp will jump to the next color program ( 1 --> 14 )

### Memorizing the last color

Turn the lamp OFF for MINIMUM 20 seconds

The last chosen color has now been memorized

**PLP-REM** or **PLP-REM-300** can also be used to control the lamps. Synchronization and color changing are much easier, and more intelligent features like dimming or DMX control are possible.

## Troubleshooting

### PROBLEM

- The pool light is flickering

### SOLUTION

1. Switch the lamps ON  
For RGB lamps: select the Sun White color program
2. Remove the lamp from the water, unscrew the clips nut, pull back the gasket and the black cable jacket, so you can reach the brass contacts inside the connector block (do not remove the connector block)
3. Measure the voltage at the lamp terminals (while the lamp is still ON)
4. The voltage at the lamp should be at least 10VAC 50/60hz.  
If the measured line voltage is below 10VAC:
  - A. Check the output voltage at the transformer terminals.  
This voltage should be between 12VAC and 14VAC.  
Verify that the used transformer VA rating is sufficient for powering all connected lamps
  - B. If the transformer output voltage is ok, then install a thicker cable between the transformer and the lamp.  
(wiring instructions p. 8-13)

- 
- Several pool lights in the pool show different color programs

Make sure that all lamps are connected to the same 12VAC power line. Execute the synchronization as explained on p.16

## Inhoudstafel

Technische specificaties	<b>Pagina 19</b>
Opmerkingen	<b>Pagina 20</b>
Inhoud van de doos	<b>Pagina 20</b>
Installatie-instructies	<b>Pagina 21-22-23</b>
Kableringschema type 1	<b>Pagina 24</b>
Kableringschema type 2	<b>Pagina 26</b>
kablering opmerkingen	<b>Pagina 28</b>
Retrofit in PAR56 nis (alleen PLP170)	<b>Pagina 30</b>
14 kleurprogrammas	<b>Pagina 31</b>
Synchroniseren & kleur veranderen	<b>Pagina 32</b>
Probleemoplossing	<b>Pagina 33</b>

## Technische specificaties

Model	Omschrijving	Spanning	Vermogen	Nom. Tc	Lumen
PLP050-RGB	RGB kleur 50 mm	10-14 VAC	10 W	n.a.	400 lm
PLP100-RGB	RGB kleur 100 mm	10-14 VAC	45 W	n.a.	1700 lm
PLP170-RGB	RGB kleur 170 mm	10-14 VAC	75 W	n.a.	3000 lm
PLP050-WH	Koud wit 50 mm	10-14 VAC	6 W	7000K	600 lm
PLP100-WH	Koud wit 100 mm	10-14 VAC	30 W	7000K	2600 lm
PLP170-WH	Koud wit 170 mm	10-14 VAC	60 W	7000K	5500 lm
PLP050-WW	Warm Wit 50 mm	10-14 VAC	6 W	3300K	540 lm
PLP100-WW	Warm Wit 100 mm	10-14 VAC	30 W	3300K	2350 lm
PLP170-WW	Warm Wit 170 mm	10-14 VAC	60 W	3300K	4950 lm
PLP050-BL	Blauw 50 mm	10-14 VAC	6 W	n.a.	165 lm
PLP100-BL	Blauw 100 mm	10-14 VAC	25 W	n.a.	470 lm
PLP170-BL	Blauw 170 mm	10-14 VAC	60 W	n.a.	1450 lm



Uitsluitend te gebruiken met een veiligheidstransformator

Minimum ingangsspanning: **10 VAC 50/60**

**Hz**

(aan de lampaansluiting)

Nominale ingangsspanning: **12 VAC 50/60 Hz**

(aan de lampaansluiting)

Maximale ingangsspanning: **14 VAC 50/60 Hz**

(aan de lampaansluiting)

Power factor: **> 0,90**



IEC Protectie klasse III

Gebruik met DC spanning is NIET toegestaan

Maximum water temperatuur: **+40°C**

*Houd de lamp weg uit zones met ijs*

Bescherming:

**IP68**

gemeten op 3m  
max diepte = 3m

## Opmerkingen

De lamp is onderhoudsvrij

Moet de lamp vervangen worden, moet dit volledig uit het water gebeuren.

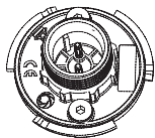


Als de externe flexibele kabel of koord van de lamp beschadigt is, zal deze uitzonderlijk vervangen worden door de fabrikant of soortgelijk gekwalificeerd persoon, dit om gevaarlijke situaties te voorkomen.

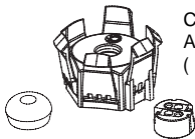


*Adagio<sup>PRO</sup> lampen moet volledig worden ondergedompeld in water tijdens het gebruik.  
De lampen bevestigen met lijm of siliconen is niet toegelaten  
De garantie vervalft wanneer deze richtlijnen niet gevolgd worden*

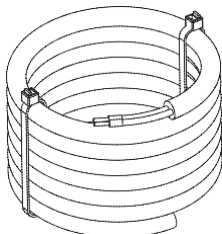
## Inhoud van de doos



ADAGIO<sup>PRO</sup> Lamp  
(50,100 of 170 mm)



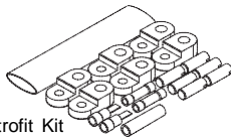
Connection Kit  
ADAGIO<sup>PRO</sup>  
( 513-0152 )



4m kabel



Handleiding

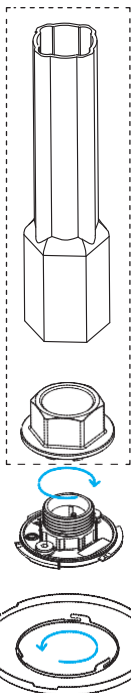


Retrofit Kit  
(alleen voor 170mm modellen)

## face plate monteren

Contacteer uw  
distributeur voor  
Toolset: 513-0151  
(niet inbegrepen)


Lamp ———  
Face Plate ———

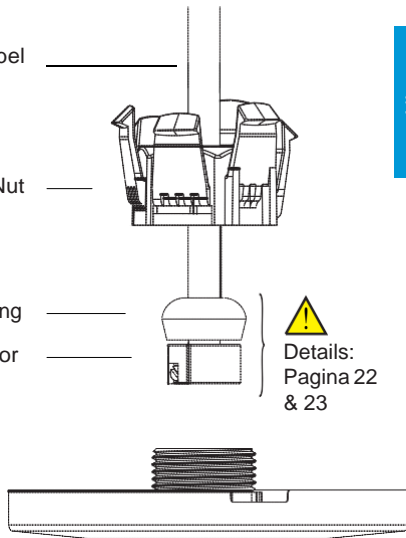


## Installatie-instructies

### connector monteren

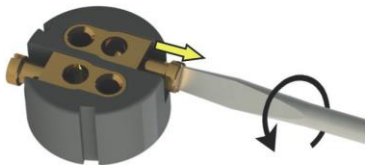
4m kabel ———  
Clips Nut ———  
Silicone pakking ———  
Connector ———

 Details:  
Pagina 22  
& 23

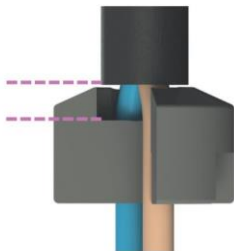
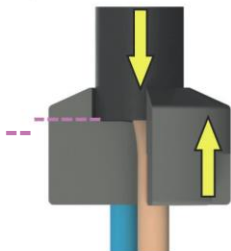
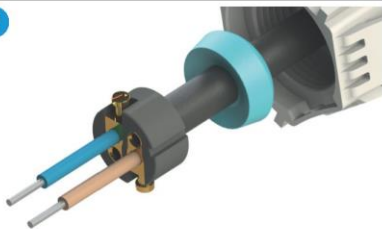


## Connector installatie

0



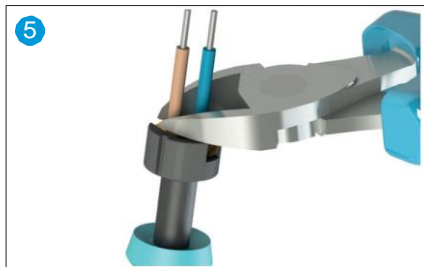
2







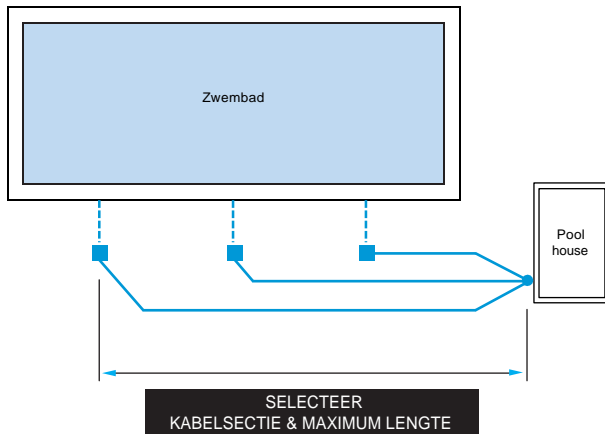




# Kableringschema Type 1

## Voor nieuwe installaties

Iedere lamp wordt rechtstreeks verbonden met de transformator















- 4m kabel inbegrepen bij de lamp
- Extra kabel (niet inbegrepen)



Gebruik altijd een ringenransformator

## SELECTEER KABELSECTIE & MAXIMUM LENGTE

LAMP TYPE	1,5mm <sup>2</sup>	2,5mm <sup>2</sup>	4,0mm <sup>2</sup>	6,0mm <sup>2</sup>	10mm <sup>2</sup>	VA TRANSFORMATOR (12VAC)*
 PLP050-WH						16 VA
 PLP050-WW	77m	129m	207m	311m	519m	
 PLP050-BL						
 PLP050-RGB	62m	103m	165m	248m	414m	
 PLP100-WH						56 VA
 PLP100-WW	21m	35m	57m	85m	142m	
 PLP100-BL						
 PLP100-RGB	12m	20m	33m	50m	80m	
 PLP170-WH						147 VA
 PLP170-WW	4m	7m	11m	16m	28m	
 PLP170-BL						
 PLP170-RGB	6m	10m	16m	25m	42m	

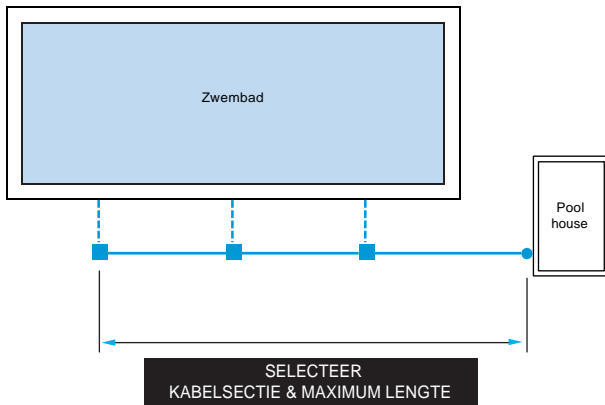
**DE STABIELE WERKING VAN DE LAMP IS ENKEL GEGARANDEERD WANNEER  
DE BOVENSTAANDE KABLERINGSINSTRUCTIES NAGELEEFD WORDEN**

\* Het vermogen van de transformator in VA moet groter of gelijk zijn aan het vermogen van alle verbonden lampen  
Deze kabellengtes werden berekend met het grootste mogelijke spanningsverlies in de bedrading.

## Kableringschema Type 2

### Voor bestaande of andere installaties

Alle lampen worden door middel van 1 kabel verbonden met de transformator





















----- 4m kabel inbegrepen bij de lamp  
———— Extra kabel (niet inbegrepen)



Deze opstelling wordt niet aangeraden  
voor installaties met PLP-REM(-300)

Gebruik altijd een ringkerntransformator

SELECTEER  
KABELSECTIE & MAXIMUM LENGTE

LAMP TYPE		Aantal	2,5mm <sup>2</sup>	4,0mm <sup>2</sup>	6,0mm <sup>2</sup>	10mm <sup>2</sup>	VA TRANSFORMATOR (12VAC)
	 PLP050-WH	1	129m	207m	311m	519m	16
	 PLP050-WW	2	64m	103m	155m	259m	32
	 PLP050-BL	3	43m	69m	103m	173m	48
		4	32m	51m	77m	129m	64
	 PLP050-RGB	1	103m	165m	248m	414m	12
		2	51m	82m	124m	207m	24
		3	34m	55m	82m	138m	36
		4	25m	40m	62m	103m	48
	 PLP100-WH	1	35m	57m	85m	142m	56
	 PLP100-WW	2	17m	28m	42m	71m	112
	 PLP100-BL	3	11m	19m	28m	47m	168
		4	8m	14m	21m	35m	224
	 PLP100-RGB	1	20m	33m	50m	80m	48
		2	10m	16m	25m	40m	96
		3	-	11m	16m	26m	144
		4	-	8m	12m	20m	192
	 PLP170-WH	1	7m	11m	16m	28m	147
	 PLP170-WW	2	-	5m	8m	14m	294
	 PLP170-BL	3	-	-	5m	9m	441
		4	-	-	-	7m	588
	 PLP170-RGB	1	10m	16m	25m	42m	82
		2	-	8m	12m	21m	164
		3	-	5m	8m	14m	246
		4	-	-	6m	10m	328

DE STABIELE WERKING VAN DE LAMP IS ENKEL GEGARANDEERD WANNEER  
DE BOVENSTAANDE KABLINGSINSTRUCTIES NAGELEEFD WORDEN

## Kablingsopmerkingen

### Voor installaties met PLP-REM & PLP-REM-300

Andere toestellen zoals frequentie inverters of elektrische motors kunnen veel ruis veroorzaken op de 230VAC / 400VAC spanningslijn.

Het is mogelijk dat dit ruis geïnjecteerd wordt in een nabijgelegen 12VAC kabel, en dusdanig de communicatie naar de zwembadlampen verstoord.

Gelieve volgende maatregelen te treffen om dit te voorkomen:

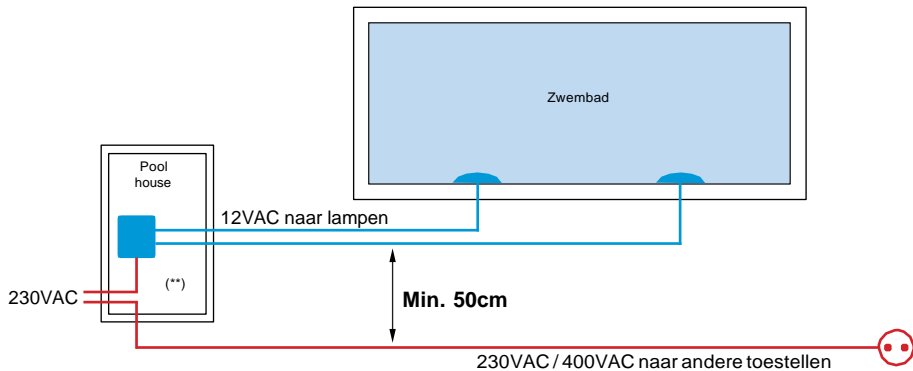


**Houdt 230VAC / 400VAC voedingskabels uit de buurt van de 12VAC kabels van de lampen. De minimum afstand bedraagt 50cm, en dit over de gehele lengte van de kabel**



**Zorg ervoor dat er geen 12VAC en 230VAC / 400VAC kabels samen in eenzelfde kabelgoot liggen**





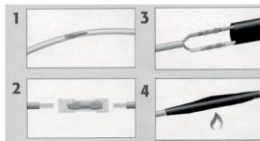
**(\*\*) Zorg ervoor dat er geen 12VAC en 230VAC / 400VAC kabels samen in eenzelfde kabelgoot liggen**

## Retrofit in PAR56 nis (alleen PLP170)

1

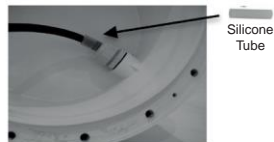


2



Als de originele kabel herbruikt wordt

OF



Als een nieuwe (dunnere) kabel gebruikt wordt

3



## 14 kleurprogramma's (enkel bij RGB lampen)

### PROGRAM 1 to 7

#### 7 vaste kleuren

- DEEP BLUE SEA  
Verzadigd blauw ①
- DAYLIGHT BLUE  
Licht blauw ②
- SUNSET  
Oranjerood ③
- LOVE IS IN THE AIR  
Rood ④
- FOREST SPRING  
Groen ⑤
- THINK PINK  
Roze ⑥
- SUNSHINE  
Geel ⑦

### PROGRAM 8 to 11

#### 4 dynamische kleuren

- JUNGLE, BEACH  
Saturated blue  
Licht blauw,  
Azuurblauw, Blauw,  
Licht blauw  
(traag veranderend) ⑧
- VOODOO  
Rood, Wijnrood  
Paars, Bordeau  
(traag veranderend) ⑨
- DISCO  
Lila, roze, perzik,  
vaal geel, licht groen,  
licht blauw  
(snel veranderend) ⑩
- PARTY  
Blauw, azuurblauw,  
groen, groen/rood,  
rood, rood/blauw,  
lila, licht roze, perzik,  
geel, licht groen,  
licht blauw, lila  
(snel veranderend) ⑪

### PROGRAM 12 to 14

#### 3 witte tinten

- WARM WHITE  
Warm wit ⑫
- NEUTRAL WHITE  
Neutraal wit ⑬
- SUN WHITE  
Koud wit ⑭

Dimmen mogelijk  
met PLP-REM of  
PLP-REM-300

## Synchroniseren & kleur veranderen

### Manuele synchronisatie

1. Schakel de 12VAC voeding AAN en verifieer dat alle lampen branden
2. Schakel de 12VAC voeding UIT en wacht minstens 20 sec
3. Schakel AAN en terug UIT
4. Schakel AAN en terug uit
5. Schakel AAN
6. Alle lampen staan nu op programma 1: "Deep Blue Sea" (blauwe kleur)

### Kleur veranderen

Schakel de lampen snel achter elkaar UIT en weer AAN

De lampen zullen naar het volgende kleurenprogramma springen ( 1 --> 14 )

### De laatste kleur onthouden

Schakel de lampen uit en wacht MINIMUM 20 seconden

De laatst gekozen kleur is nu opgeslagen in het geheugen

**PLP-REM** of **PLP-REM-300** kunnen ook gebruikt worden om de lampen te bedienen. Synchronisatie en van kleur veranderen zijn gemakkelijker, en meer intelligente opties zoals dimmen of DMX sturing zijn mogelijk.

# Probleemoplossing

## PROBLEEM

- De lamp flinkt

## OPLOSSING

- Zet de lamp AAN  
Voor RGB lampen: kies het Sun White kleurprogramma
- Haal de lamp uit het water, schroef de clips nut los, trek de rubber en cabelmantel terug, zodat je de koperen contactpunten reikt van de elektrische connectie (verwijder de elektrische connectie op de kabel niet)
- Meet de spanning aan de lamp (terwijl de lamp aan staat)
- De spanning aan de lamp moet minstens 10VAC 50/60hz zijn. Indien de gemeten waarde lager is dan 10VAC:
  - Verifieer de uitgangspanning van de transformator. Deze moet tussen 12VAC en 14VAC liggen. Vergewis U er van dat de VA specificatie van de transformator voldoende hoog is voor al de lampen.
  - Installeer een dikkere kabel indien de transformator voldoet (zie kablerschema's p. 24-29)

- 
- Verschillende lampen staan op een ander kleurprogramma

Ga na of alle lampen verbonden zijn met dezelfde 12V voedingslijn. Voer de synchronisatieprocedure uit van p.32 (Alleen voor de klassieke AAN/UIT sturing)

## Table des matières

Spécifications techniques	<b>Page 35</b>
Remarques	<b>Page 36</b>
Contenu de la boîte	<b>Page 36</b>
Guide d'installation	<b>Page 37-38-39</b>
Instructions de câblage – configuration 1	<b>Page 40</b>
Instructions de câblage – configuration 2	<b>Page 42</b>
Instructions de câblage – Remarques	<b>Page 44</b>
Mise à jour avec niche PAR56 (uniquement PLP170)	<b>Page 46</b>
14 programmes de couleurs	<b>Page 47</b>
Synchronisation & changement des couleurs	<b>Page 48</b>
Résolution des problèmes	<b>Page 49</b>

## Spécifications techniques

Référence	Description	Tension	Puissance	Nom. Tc	Lumen
PLP050-RGB	Couleurs RGB 50 mm	10-14 VAC	10 W	n.a.	400 lm
PLP100-RGB	Couleurs RGB 100 mm	10-14 VAC	45 W	n.a.	1700 lm
PLP170-RGB	Couleurs RGB 170 mm	10-14 VAC	75 W	n.a.	3000 lm
PLP050-WH	Sun White 50 mm	10-14 VAC	6 W	7000K	600 lm
PLP100-WH	Sun White 100 mm	10-14 VAC	30 W	7000K	2600 lm
PLP170-WH	Sun White 170 mm	10-14 VAC	60 W	7000K	5500 lm
PLP050-WW	Warm White 50 mm	10-14 VAC	6 W	3300K	540 lm
PLP100-WW	Warm White 100 mm	10-14 VAC	30 W	3300K	2350 lm
PLP170-WW	Warm White 170 mm	10-14 VAC	60 W	3300K	4950 lm
PLP050-BL	Blue fixed 50 mm	10-14 VAC	6 W	n.a.	165 lm
PLP100-BL	Blue fixed 100 mm	10-14 VAC	25 W	n.a.	470 lm
PLP170-BL	Blue fixed 170 mm	10-14 VAC	60 W	n.a.	1450 lm



À utiliser uniquement avec un transformateur d'isolement

Tension d'entrée minimum: **10 VAC 50/60 Hz**  
(aux bornes de la lampe)

Tension d'entrée nominale: **12 VAC 50/60 Hz**  
(aux bornes de la lampe)

Tension d'entrée maximale: **14 VAC 50/60 Hz**  
(aux bornes de la lampe)

Facteur de puissance: **> 0,90**



IEC Protection Classe III

L'opération sur les tensions continues n'est PAS autorisée

Température maximale  
de l'eau:

Indice de protection:

**+40 ° C**

*Les lampes doivent être  
conservées à l'abri du gel*

**IP68**

mesuré à 3m  
max profondeur = 3m

## Remarques

Le luminaire est sans entretien

Si le luminaire doit être remplacé, il doit être complètement retiré de l'eau

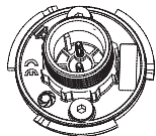


Si le câble flexible externe de ce luminaire est endommagé, il doit être remplacé exclusivement par le fabricant ou son agent de service ou une personne qualifiée similaire pour éviter les risques

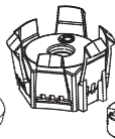


*Les lampes pour piscine Adagio PRO doivent être utilisées en étant entièrement submergées dans l'eau. Fixer les lampes avec des matières adhésives ou du silicone dans une niche n'est pas autorisé. Le non-respect de cette exigence entraîne l'annulation de la garantie*

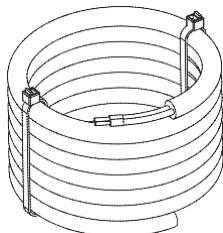
## Contenu de la boîte



Lampe ADAGIO<sup>PRO</sup>  
(50,100 ou 170  
mm)



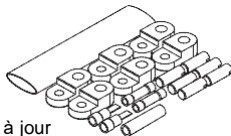
Connection Kit  
ADAGIO<sup>PRO</sup>  
( 513-0152 )



4m de câble



Mode d'emploi



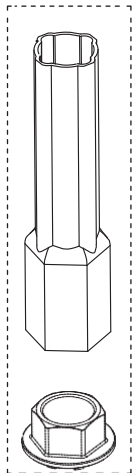
Kit de mise à jour  
(uniquement pour les modèles de 170mm)



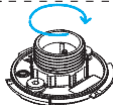
# Instructions d'installation

## Montage de la collerette

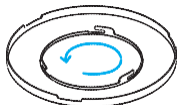
Contactez votre distributeur local pour le kit d'outils 513-0151 (non fourni)



Lampe



Collerette



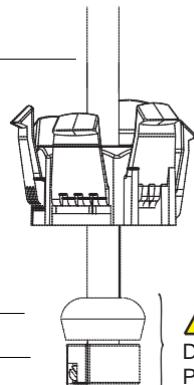
## Montage du connecteur

Câble de 4m

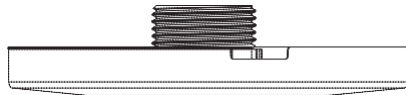
Écrou à clipser

Joint en silicone

Connecteur

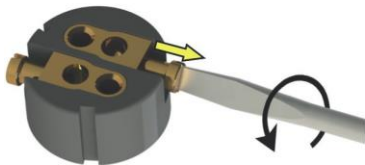


Details:  
Page 38  
& 39

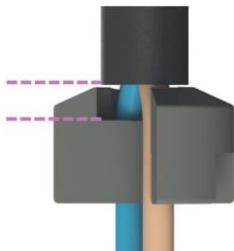
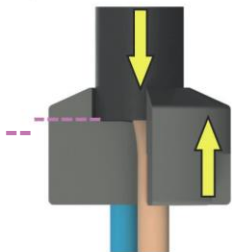
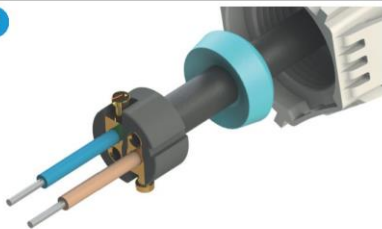


## Montage du cable

0

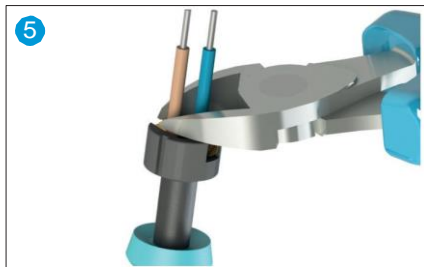


2





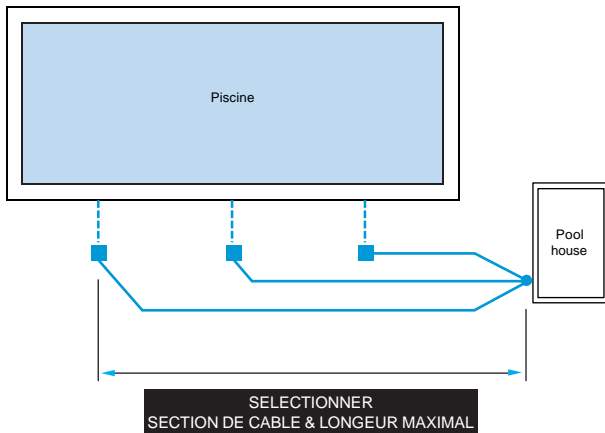




# Instructions de câblage - configuration 1

## Pour les nouvelles installations

Chaque lampe est raccordée au transformateur au moyen d'un câble séparé


















- 4m câble fournis avec la lampe
- Câble séparé (non fourni)



Utilisez toujours un transformateur torique

SELECTIONNER  
SECTION DE CABLE & LONGUEUR MAXIMAL

TYPE DE LAMPE		1,5mm <sup>2</sup>	2,5mm <sup>2</sup>	4,0mm <sup>2</sup>	6,0mm <sup>2</sup>	10mm <sup>2</sup>	VA TRANSFORMATEUR (12VAC)*
	 PLP050-WH						16 VA
	 PLP050-WW	77m	129m	207m	311m	519m	
	 PLP050-BL						
	 PLP050-RGB	62m	103m	165m	248m	414m	
	 PLP100-WH						56 VA
	 PLP100-WW	21m	35m	57m	85m	142m	
	 PLP100-BL						
	 PLP100-RGB	12m	20m	33m	50m	80m	
	 PLP170-WH						147 VA
	 PLP170-WW	4m	7m	11m	16m	28m	
	 PLP170-BL						
	 PLP170-RGB	6m	10m	16m	25m	42m	

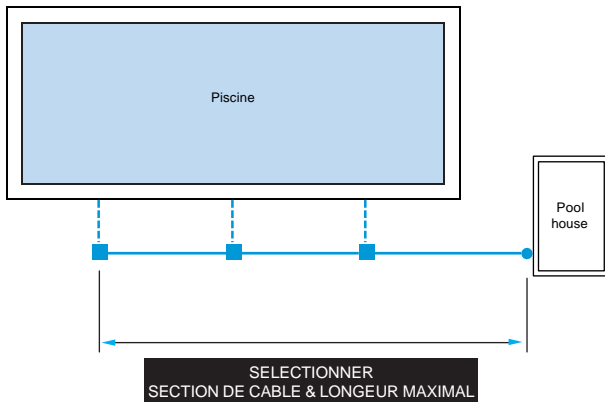
L'OPÉRATION STABLE DES LAMPES N'EST GARANTI LORSQUE LA SECTION DE CÂBLE INSTALLÉE EST ÉGALE OU SUPÉRIEURE AUX VALEURS CONSEILLÉES DANS LE TABLEAU CI-DESSUS

\* L'indice VA du transformateur doit être supérieur ou égal à la somme des indices VA de toutes les lampes connectées.  
Ces longueurs de câbles sont calculées en tenant compte des pertes de tension pouvant survenir dans le câblage électrique.

## Instructions de câblage - configuration 2

### Pour les installations existantes ou autres

Toutes les lampes sont raccordées au transformateur via 1 seul câble



----- 4m câble fournis avec la lampe  
————— Cable séparé (non fourni)











Cette configuration n'est pas préférée pour les installations où un PLP-REM(-300) est utilisée.

Utilisez toujours un transformateur torique



**SELECTIONNER**  
**SECTION DE CÂBLE & LONGEUR MAXIMAL**

TYPE DE LAMPE		QTY	2,5mm <sup>2</sup>	4,0mm <sup>2</sup>	6,0mm <sup>2</sup>	10mm <sup>2</sup>	VA TRANSFORMATEUR (12VAC)
	 PLP050-WH	1	129m	207m	311m	519m	16
	 PLP050-WW	2	64m	103m	155m	259m	32
	 PLP050-BL	3	43m	69m	103m	173m	48
		4	32m	51m	77m	129m	64
	PLP050-RGB	1	103m	165m	248m	414m	12
		2	51m	82m	124m	207m	24
		3	34m	55m	82m	138m	36
		4	25m	40m	62m	103m	48
	 PLP100-WH	1	35m	57m	85m	142m	56
	 PLP100-WW	2	17m	28m	42m	71m	112
	 PLP100-BL	3	11m	19m	28m	47m	168
		4	8m	14m	21m	35m	224
	PLP100-RGB	1	20m	33m	50m	80m	48
		2	10m	16m	25m	40m	96
		3	-	11m	16m	26m	144
		4	-	8m	12m	20m	192
	 PLP170-WH	1	7m	11m	16m	28m	147
	 PLP170-WW	2	-	5m	8m	14m	294
	 PLP170-BL	3	-	-	5m	9m	441
		4	-	-	-	7m	588
	PLP170-RGB	1	10m	16m	25m	42m	82
		2	-	8m	12m	21m	164
		3	-	5m	8m	14m	246
		4	-	-	6m	10m	328

L'OPÉRATION STABLE DES LAMPES N'EST GARANTI LORSQUE LA SECTION DE CÂBLE INSTALLÉE EST ÉGALE OU SUPÉRIEURE AUX VALEURS CONSEILLÉES DANS LE TABLEAU CI-DESSUS

## Instructions de câblage - remarques

### Pour les installations avec PLP-REM ou PLP-REM-300

Autres équipements comme variateurs de fréquence ou les moteurs électriques peuvent générer un bruit excessif sur la ligne électrique 230 VAC / 400 VAC

Ce bruit pourrait être injecté dans la ligne électrique 12VAC adjacente et perturber la communication des signaux vers les lumières RGB Adagio<sup>Pro</sup>.

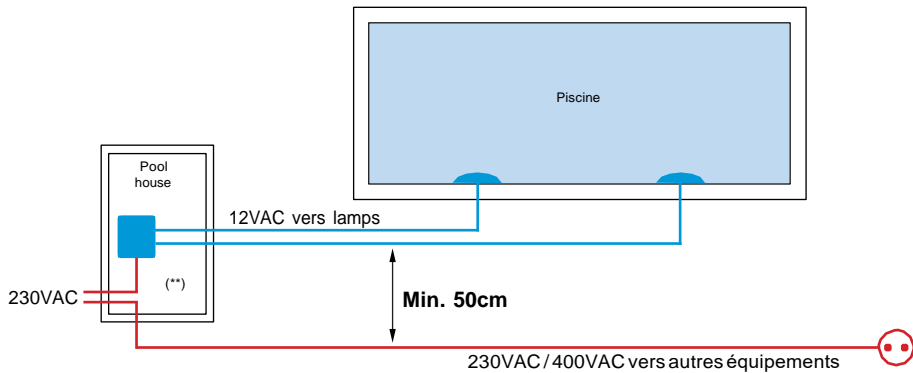
Pour éviter cela, prenez soin de ce qui suit:



**Gardez les câbles de ligne 230 VAC / 400 VAC au moins 50cm séparés sur leur longueur totale de la ligne 12 VAC vers toutes les lumières RGB**



**Ne pas mélanger les câbles de ligne 12 VAC et 230 VAC / 400 VAC dans les mêmes goulottes de câbles.**



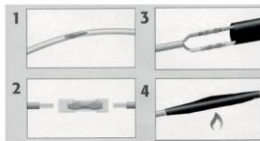
**(\*\*) Ne pas mélanger les câbles de ligne 12 VAC et 230 VAC / 400 VAC dans les mêmes goulottes de câbles.**

## Mise à jour avec niche PAR56 (uniquement PLA170)

1

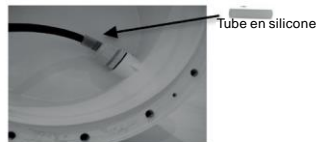


2



Si le câble d'origine est réutilisé

OU



Si un nouveau câble (plus fin) est utilisé

3



## 14 programmes de couleurs (uniquement pour les lampes RGB)

### PROGRAMME 1 à 7

#### 7 couleurs fixes

- DEEP BLUE SEA  
Bleu saturé ①
- DAYLIGHT BLUE  
Bleu clair ②
- SUNSET  
Rouge orange ③
- LOVE IS IN THE AIR  
Rouge ④
- FOREST SPRING  
Vert ⑤
- THINK PINK  
Rose ⑥
- SUNSHINE  
Jaune ⑦

### PROGRAMME 8 à 11

#### 4 couleurs dynamiques

- JUNGLE, BEACH  
Bleu saturé, bleu clair, azur, bleu moyen, bleu clair  
(en alternance lente) ⑧
- VOODOO  
Rouge, bourgogne violet, bordeaux  
(en alternance lente) ⑨
- DISCO  
Lilas, rose, pêche, jaune clair, vert clair, bleu clair  
(en alternance lente) ⑩
- PARTY  
Bleu, azur, vert, vert/rouge, rouge, rouge/bleu, lilas, rose clair, pêche, jaune, vert clair, bleu clair, lilas  
(en alternance rapide) ⑪

### PROGRAMME 12 à 14

#### 3 nuances de blanc

- WARM WHITE  
Blanc chaud ⑫
- NEUTRAL WHITE  
Blanc neutre ⑬
- SUN WHITE  
Blanc froid ⑭

Atténuation possible  
Quand PLP-REM or PLP-REM-300 sont utilisée

## Synchronisation & changement des couleurs

### Synchronisation manuelle

1. Allumez l'alimentation 12VAC et assurez-vous que toutes les lampes s'allument
2. Éteignez l'alimentation 12VAC et attendez au moins 20 sec.
3. Allumez et Éteignez
4. Allumez et Éteignez
5. Allumez
6. Toutes les lampes doivent se trouver sur le programme 1: "Deep Blue Sea" (bleu).

### Changement des couleurs

Éteignez les lampes et immédiatement réallumer

La lampe passe au prochain programme de couleurs ( 1 --> 14 )

### Memorisation de la dernière couleur

Éteignez la lampe pour MINIMUM 20 secondes

La dernière couleur choisie a été mémorisée

**PLP-REM** or **PLP-REM-300** peut également être utilisé pour contrôler les lampes. La synchronisation et le changement de couleur sont beaucoup plus faciles et des fonctionnalités plus intelligentes, comme l'atténuation ou le contrôle DMX, sont possibles.

## Résolution des problèmes

### PROBLÈME

- Le projecteur clignote
- 
- Certaines lampes installées dans la piscine suivent des programmes de couleurs différents

### SOLUTION

- Allumez les projecteurs  
Pour les lampes RGB : sélectionnez le programme de couleurs Sun White
  - Retirer la lampe de l'eau, Dévisser les clips, Retirez le joint et la veste de câble noir, Afin que vous puissiez atteindre les contacts en laiton à l'intérieur du bloc connecteur (Ne retirez pas le bloc connecteur)
  - Mesurez la tension aux bornes de la lampe
  - La tension de la lampe devrait être d'au moins 10 VAC 50/60 Hz.  
Si la tension électrique mesurée est inférieure à 10 VAC:
    - Vérifiez la tension de sortie aux bornes du transformateur. Cette tension devrait être comprise entre 12 VAC et 14 VAC. Vérifiez que l'indice VA du transformateur utilisé est suffisant pour alimenter toutes les lampes raccordées
    - Si la tension de sortie du transformateur est correcte, installez un câble de section plus grand entre le transformateur et la lampe (voir p. 40-45)
- 
- Assurez-vous que toutes les lampes soient raccordées à la même ligne électrique de 12 VAC. Effectuez la synchronisation comme expliqué à la page 48 (uniquement pour un interrupteur marche-arrêt classique)

## Obsah

Technické specifikace	<b>Strana 51</b>
Poznámky k obsahu dodávky	<b>Strana 52</b>
Návod k instalaci	<b>Strana 52</b>
Návod k elektrickému zapojení 1	<b>Strana 53-54-55</b>
Návod k elektrickému zapojení 2	<b>Strana 56</b>
Poznámky k elektrickému zapojení	<b>Strana 58</b>
Dovybavení pro držák PAR56 (jen PLP170)	<b>Strana 60</b>
14 barevných režimů	<b>Strana 62</b>
Synchronizace a nastavení barev	<b>Strana 63</b>
Odstraňování závad	<b>Strana 64</b>
	<b>Strana 65</b>



## Technická data

Objednací číslo	Popis	Napětí	Výkon	Jmen. Tc	Lumeny
PLP050-RGB	RGB-barva 50 mm	10-14 VAC	10 W	nepoužitelné	400 lm
PLP100-RGB	RGB-barva 100 mm	10-14 VAC	45 W	nepoužitelné	1700 lm
PLP170-RGB	RGB-barva 170 mm	10-14 VAC	75 W	nepoužitelné	3000 lm
PLP050-WH	Studená bílá 50 mm	10-14 VAC	6 W	7000 K	600 lm
PLP100-WH	Studená bílá 100 mm	10-14 VAC	30 W	7000 K	2600 lm
PLP170-WH	Studená bílá 170 mm	10-14 VAC	60 W	7000 K	5500 lm
PLP050-WW	Teplá bílá 50 mm	10-14 VAC	6 W	3300 K	540 lm
PLP100-WW	Teplá bílá 100 mm	10-14 VAC	30 W	3300 K	2350 lm
PLP170-WW	Teplá bílá 170 mm	10-14 VAC	60 W	3300 K	4950 lm
PLP050-BL	Modrá 50 mm	10-14 VAC	6 W	nepoužitelné	165 lm
PLP100-BL	Modrá 100 mm	10-14 VAC	25 W	nepoužitelné	470 lm
PLP170-BL	Modrá 170 mm	10-14 VAC	60 W	nepoužitelné	1450 lm



Provoz výhradně s  
bezpečnostním transformátorem

Minimální vstupní napětí: **10 VAC 50/60 Hz**  
(na svorkách svítidla)

Jmenovité vstupní napětí: **12 VAC 50/60 Hz**  
(na svorkách svítidla)

Maximální vstupní napětí: **14 VAC 50/60 Hz**  
(na svorkách svítidla)

Účinník: **> 0,90**



IEC třída ochrany III

Provoz na stejnosměrném napětí NENÍ povolen

Maximální teplota vody:

**+40°C**

Svítidla musejí být uchovávána  
mimo zamrzající prostor

IP-druh ochrany:

**IP68**

Měřeno při hloubce 3 m  
max. hloubka = 3 m

## Poznámky

Svítlidlo je bezúdržbové. Je-li nutno svítlidlo vyměnit, musí se kompletně vyjmout z vody

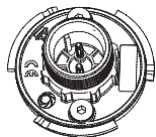


Pokud je externí pružný kabel nebo kabel tohoto svítlidla poškozený, musí ho vyměnit výhradně výrobce, jeho zákaznická služba nebo podobná kvalifikovaná osoba, aby se zabránilo rizikům.

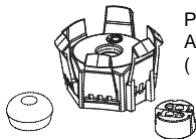


*Bazénová svítlidla Adagio<sup>pro</sup> musejí být za provozu kompletně pod vodou. Upevnění svítidel v držáku lepidlem nebo silikonem není povoleno. Při nedodržení těchto pokynů zaniká záruka.*

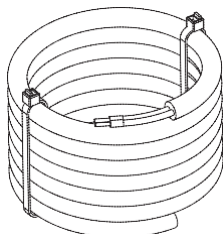
## Obsah dodávky



Svítlidlo ADAGIO<sup>PRO</sup>  
(50, 100 nebo 170  
mm)



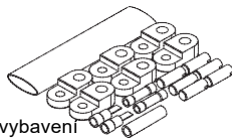
Připojovací sada  
ADAGIO<sup>PRO</sup>  
( 513-0152 )



Kabel 4 m



Provozní návod



Dovybavení  
(jen pro model 170 mm)

## Návod k instalaci

### Montáž přípojky

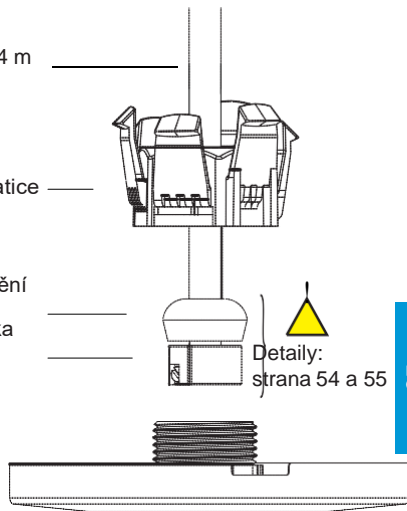
Kabel 4 m

Svorková matice

Silikonové těsnění

Přípojka

Detaily:  
strana 54 a 55

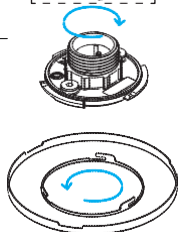
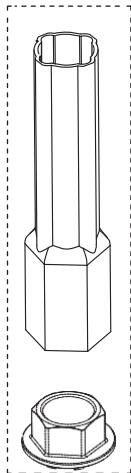


### Montáž čelního kroužku

Pro sadu nářadí se prosím obraťte na svého místního prodejce: 513-0151 (není přiloženo)

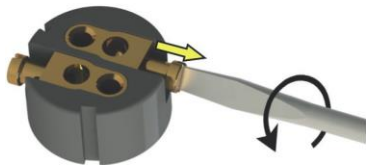
Svítilno

Čelní kroužek

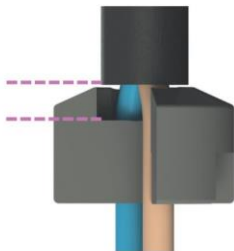
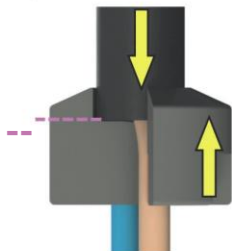
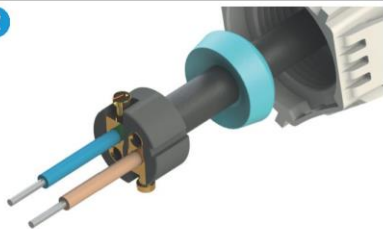


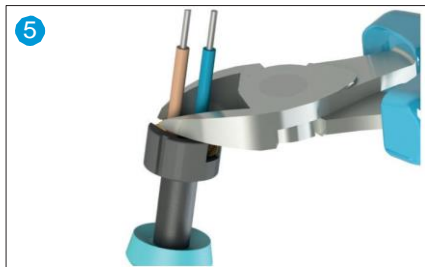
## Montáž přípojky

0



2

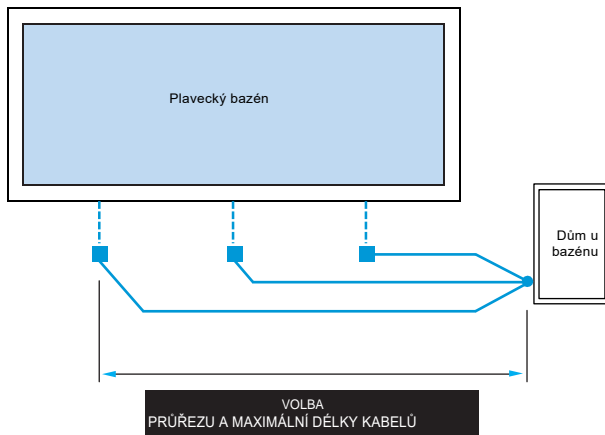




# Návod k elektrickému zapojení 1

## Pro nové instalace

Každé svítidlo se připojuje k transformátoru samostatným kabelem



- Kabel 4 m je součástí dodávky
- Samostatný kabel (není přiložen)



Vždy používejte toroidní transformátor!

VOLBA  
PRŮŘEZU A MAXIMÁLNÍ DÉLKY KABELŮ

TYP SVÍTIDLA	1,5mm <sup>2</sup>	2,5mm <sup>2</sup>	4,0mm <sup>2</sup>	6,0mm <sup>2</sup>	10mm <sup>2</sup>	VA TRANSFORMÁTOR (12VAC)*
 PLP050-WH						16 VA
 PLP050-WW	77 m	129 m	207 m	311 m	519 m	
 PLP050-BL						
 PLP050-RGB	62 m	103 m	165 m	248 m	414 m	
 PLP100-WH						56 VA
 PLP100-WW	21 m	35 m	57 m	85 m	142 m	
 PLP100-BL						
 PLP100-RGB	12 m	20 m	33 m	50 m	80 m	
 PLP170-WH						147 VA
 PLP170-WW	4 m	7 m	11 m	16 m	28 m	
 PLP170-BL						
 PLP170-RGB	6 m	10 m	16 m	25 m	42 m	

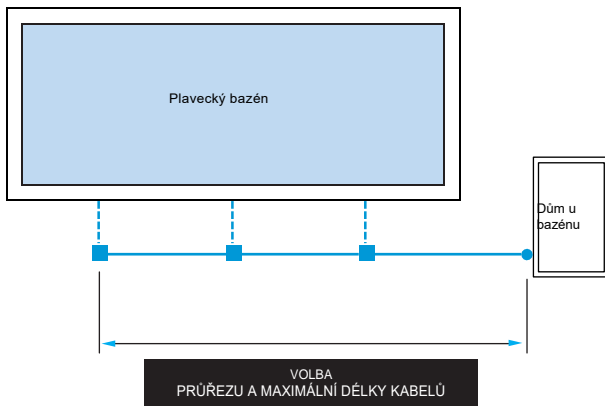
**STABILNÍHO PROVOZU SVÍTIDLA JE MOŽNO DOSÁHNOUT JEN KDYŽ POUŽITÝ PRŮŘEZ KABELU ODPOVÍDÁ MINIMÁLNĚ DOPORUČENÝM HODNOTÁM VÝŠE UVEDENÉ TABULKY.**

- \* Součet výkonů všech svítidel nesmí překročit výkon transformátoru.  
Uvedené délky kabelů byly vypočítány s ohledem na maximální možný pokles napětí v elektrických kabelech.

## Návod k elektrickému zapojení 2

### Pro stávající nebo jiné instalace

Všechna svítidla jsou spojena s transformátorem 1 kabelem.



----- Kabel 4 m je součástí dodávky  
\_\_\_\_\_ Samostatný kabel (není přiložen)


















Toto zařízení není přednostně určeno pro instalace, ve kterých je použito PLP-REM(-300)

Vždy používejte toroidní transformátor



VOLBA  
PRŮŘEZU A MAXIMÁLNÍ DÉLKY KABELŮ

TYP SVÍTIDLA		POČET 2,5mm <sup>2</sup> 4,0mm <sup>2</sup> 6,0mm <sup>2</sup> 10mm <sup>2</sup>				VA TRANSFORMÁTOR (12VAC)	
	 PLP050-WH	1	129 m	207 m	311 m	519 m	16
	 PLP050-WW	2	64 m	103 m	155 m	259 m	32
	 PLP050-BL	3	43 m	69 m	103 m	173 m	48
		4	32 m	51 m	77 m	129 m	64
	PLP050-RGB	1	103 m	165 m	248 m	414 m	12
		2	51 m	82 m	124 m	207 m	24
		3	34 m	55 m	82 m	138 m	36
		4	25 m	40 m	62 m	103 m	48
	 PLP100-WH	1	35 m	57 m	85 m	142 m	56
	 PLP100-WW	2	17 m	28 m	42 m	71 m	112
	 PLP100-BL	3	11 m	19 m	28 m	47 m	168
		4	8 m	14 m	21 m	35 m	224
	PLP100-RGB	1	20 m	33 m	50 m	80 m	48
		2	10 m	16 m	25 m	40 m	96
		3	-	11 m	16 m	26 m	144
		4	-	8 m	12 m	20 m	192
	 PLP170-WH	1	7 m	11 m	16 m	28 m	147
	 PLP170-WW	2	-	5 m	8 m	14 m	294
	 PLP170-BL	3	-	-	5 m	9 m	441
		4	-	-	-	7 m	588
	PLP170-RGB	1	10 m	16 m	25 m	42 m	82
		2	-	8 m	12 m	21 m	164
		3	-	5 m	8 m	14 m	246
		4	-	-	6 m	10 m	328

STABILNÍHO PROVOZU SVÍTIDLA JE MOŽNO DOSÁHNOUT JEN KDYŽ POUŽITÝ PRŮŘEZ KABELU ODPOVÍDÁ  
MINIMÁLNĚ HODNOTÁM, UVEDENÝM VE VÝŠE UVEDENÉ TABULCE.

## Poznámky k elektrickému zapojení

### Pro instalace s PLP-REM & PLP-REM-300

Ostatní zařízení, jako jsou frekvenční měniče a elektromotory mohou způsobovat nadměrné rušení v elektrickém napájení 230VAC / 400VAC.

Toto rušení může být přenášeno do sousedních elektrických kabelů 12 VAC a rušit elektrické komunikační vedení RGB svítidel Adagio<sup>Pro</sup> RGB.

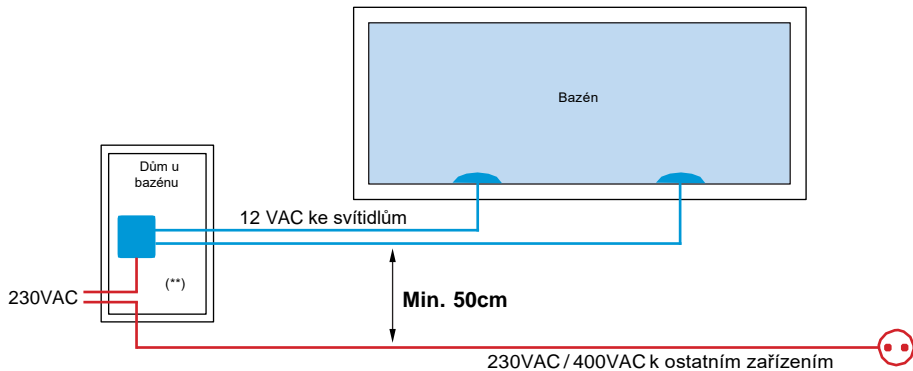
Aby se tomu zabránilo, dodržujte prosím následující:



**Kabely elektrického vedení 230VAC / 400VAC ukládejte po celé jejich délce minimálně 50 cm od elektrického vedení 12 VAC ke každému RGB svítidlu.**



**Nekombinujte žádné kabely 12 VAC a síťové kabely 230 VAC / 400 VAC v téže kabelové trase.**



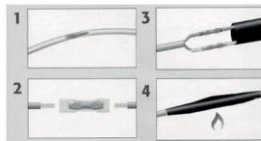
**(\*\*) Nekombinujte žádné kabely 12 VAC a síťové kabely 230 VAC / 400 VAC v téže kabelové trase.**

## Dovybavení pro držák PAR56 (jen PLP170)

1

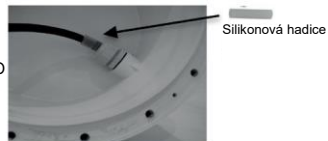


2



Při použití starého kabelu

NEBO



Při použití nového (tenčího) kabelu

3



## 14 barevných režimů (jen pro RGB-svítilna)

### REŽIM 1 až 7

#### 7 stálých barev

- DEEP BLUE SEA  
Tmavá modrá ①
- DAYLIGHT BLUE  
Světlá modrá ②
- SUNSET  
Oranž. červená ③
- LOVE IS IN THE AIR  
Červená ④
- FOREST SPRING  
Zelená ⑤
- THINK PINK  
Růžová ⑥
- SUNSHINE  
Žlutá ⑦

### REŽIM 8 až 11

#### 4 dynamická svítidla

- JUNGLE, BEACH  
Tmavá modrá, světle modrá, Azur. modrá, středně modrá, světle modrá (pomalá změna barvy) ⑧
- VOODOO  
Červená, vínově červená, fialová, bordo (pomalá změna barvy) ⑨
- DISCO  
Fialová, růžová, meruňková, světle žlutá, světle zelená, světle modrá (rychlá změna barvy) ⑩
- PARTY  
Modrá, azurová modrá, zelená, zelená-červená, červená, červená-modrá, fialová, světle růžová, meruňková, žlutá, světle zelená, světle modrá, fialová (pomalá změna barvy) ⑪

### REŽIM 12 až 14

#### 3 odstíny bílé

- WARM WHITE  
Teplá bílá ⑫
- NEUTRAL WHITE  
Neutrální bílá ⑬
- SUN WHITE  
Studená bílá ⑭

Stmívání možné při použití PLP-REM(-300)

## Synchronizace a nastavení barev

### Ruční synchronizace

1. Zapněte síťové napětí 12 VAC a zkontrolujte, zda se rozsvítí všechna svítidla.
2. VYPNĚTE síťové napětí 12 VAC a počkejte 20 sekund.
3. ZAPNĚTE a opět VYPNĚTE.
4. ZAPNĚTE a opět VYPNĚTE.
5. ZAPNĚTE.
6. Svítidla by měla být všechna v programu 1 “Deep Blue Sea”, se stálým modrým světlem.

### Změna barvy

Svítidla rychle VYPNĚTE a opět ZAPNĚTE.

Svítidlo se přepne do následujícího barevného programu (1 --> 14).

### Uložení barvy

Svítidlo VYPNĚTE MINIMÁLNĚ na 20 sekund.

Poslední zvolená barva se nyní uloží do paměti.

K řízení svítidel je také možno použít **PLP-REM** nebo **PLP-REM-300**. Synchronizace a změny barev jsou mnohem jednodušší a jsou možné další funkce, jako stmívání nebo řízení DMX.

## Odstraňování závad

### ZÁVADA

- Osvětlení bazénu bliká

### ŘEŠENÍ

1. Zapněte svítidla.  
U RGB-svítidel: zvolte režim Sun White.
2. Svítidlo vyjměte z vody, odšroubujte svorkovou matici, stáhněte těsnění a černý plášť kabelu, tak získáte přístup k mosazným kontaktům v bloku konektoru (blok konektoru nesnímejte).
3. Změřte napětí na svorkách svítidel.
4. Napětí na svorkách musí být minimálně 10V AC 50/60 Hz.  
Při síťovém napětí pod 10V AC:
  - A. Zkontrolujte výstupní napětí na přípojkách transformátoru. Napětí musí být 12 VAC až 14 VAC. Zkontrolujte, zda výkon použitého transformátoru postačuje pro provoz všech připojených svítidel.
  - B. Pokud je výkon transformátoru dostatečný, připojte mezi transformátor a svítidla tlustší kabel. (Návod k elektrickému zapojení viz strana 56-61.

- Bazénová svítidla jsou z části nastavena v jiném barevném režimu.

Zajistěte, aby všechna svítidla byla připojena na stejnou elektrickou síť 12 VAC. Provedte synchronizaci podle návodu, popsaného na straně 64 (jen u klasického spínače).

# Índice

Especificaciones técnicas	<b>Página 67</b>
Notas	<b>Página 68</b>
Contenido de la caja	<b>Página 68</b>
Instrucciones de instalación	<b>Página 69-70-71</b>
Instrucciones del cableado configuración 1	<b>Página 72</b>
Instrucciones del cableado configuración 2	<b>Página 74</b>
Cableado notas	<b>Página 76</b>
Retrofit en el PAR56 (solamente PLP170)	<b>Página 78</b>
14 programas de color	<b>Página 79</b>
Sincronizado y cambio de color	<b>Página 80</b>
Reparación de averías	<b>Página 81</b>



## Especificaciones técnicas

Referencia	Descripción	Voltaje	Poder	Nom. Tc	Lumen
PLP050-RGB	Color del RGB 50 mm	10-14 VAC	10 W	n.a.	400 lm
PLP100-RGB	Color del RGB 100 mm	10-14 VAC	45 W	n.a.	1700 lm
PLP170-RGB	Color del RGB 170 mm	10-14 VAC	75 W	n.a.	3000 lm
PLP050-WH	Blanco Sun 50 mm	10-14 VAC	6 W	7000K	600 lm
PLP100-WH	Blanco Sun 100 mm	10-14 VAC	30 W	7000K	2600 lm
PLP170-WH	Blanco Sun 170 mm	10-14 VAC	60 W	7000K	5500 lm
PLP050-WW	Blanco cálido 50 mm	10-14 VAC	6 W	3300K	540 lm
PLP100-WW	Blanco cálido 100 mm	10-14 VAC	30 W	3300K	2350 lm
PLP170-WW	Blanco cálido 170 mm	10-14 VAC	60 W	3300K	4950 lm
PLP050-BL	50 mm fijo azul	10-14 VAC	6 W	n.a.	165 lm
PLP100-BL	100 mm fijo azul	10-14 VAC	25 W	n.a.	470 lm
PLP170-BL	170 mm fijo azul	10-14 VAC	60 W	n.a.	1450 lm



Para operación solamente con un transformador del aislamiento de la seguridad

Voltaje de entrada mínimo: **10 VAC 50/60 Hz**  
(en los terminales de la lámpara)

Voltaje de entrada nominal: **12 VAC 50/60 Hz**  
(en los terminales de la lámpara)

Voltaje de entrada máximo: **14 VAC 50/60 Hz**  
(en los terminales de la lámpara)



Clase de protección IEC III

No se permite el funcionamiento con tensiones DC

Temperatura máxima del agua: **+40°C**

*Las lámparas tienen que ser guardadas fuera de zonas del hielo*

Tasa de protección de ingreso: **IP68**

Medido en 3m  
máxima profundidad  
= 3m

## Mantenimiento

La luminaria no requiere mantenimiento

Si la luminaria necesita ser reemplazada, necesita ser completamente removida del agua

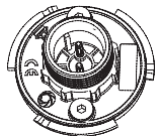


Si el cable o el cable flexible externo de esta luminaria está dañado, éste será sustituido exclusivamente por el fabricante o su agente de servicio o una persona cualificada similar para evitar peligros

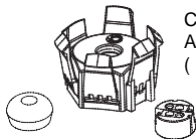


Las lámparas Moonlight Pool deben estar completamente sumergidas en agua durante el funcionamiento. No se permite reparar lámparas con adhesivos o kits de silicona en un conducto. Si no lo hace, se anulará la garantía.

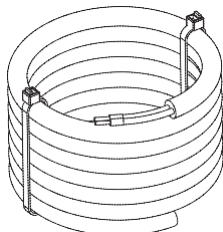
## Contenido de la caja



Lámpara ADAGIO<sup>PRO</sup>  
(50,100 or 170 mm)



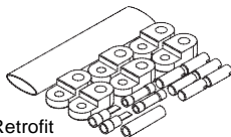
Connection Kit  
ADAGIO<sup>PRO</sup>  
( 513-0152 )



Cable de 4m



Manuel

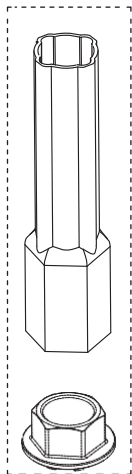


Equipo Retrofit  
(solamente para modelos de 170 mm)

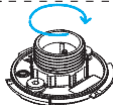
# Instrucciones de instalación

## Placa frontal de montaje

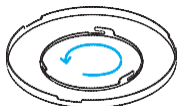
Contacte con su distribuidor local para el juego de herramientas: 513-0151 (no incluido)



Lámpara



Placa frontal



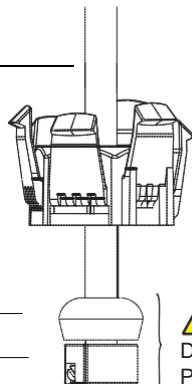
## Montaje del conector

Cable de 4 m

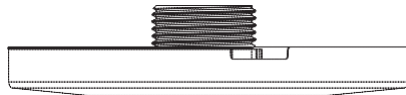
Tuerca de clips

Junta de silicona

Conector

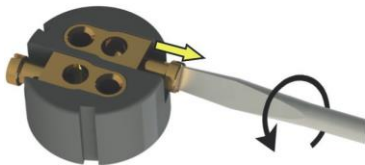


Detalles:  
Página  
70 y 71

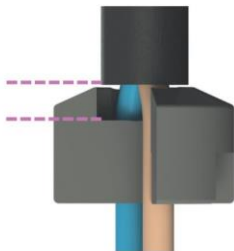
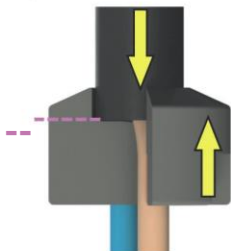
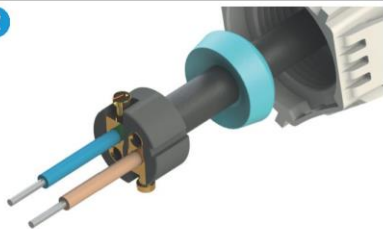


## Instalación del conector

0

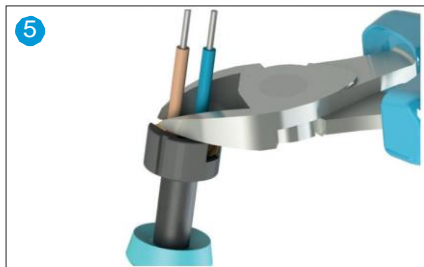


2





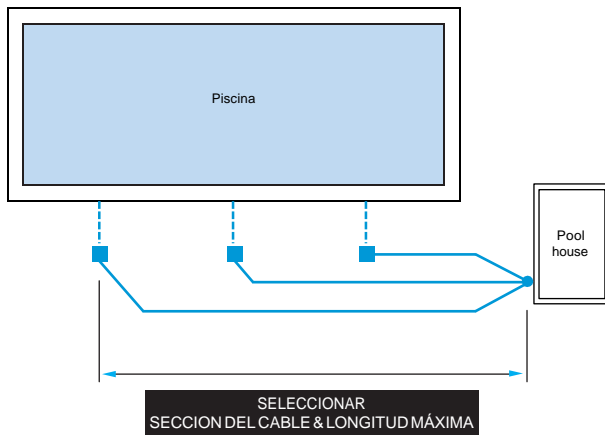




# Instrucciones del cableado configuración 1

## Para nuevas instalaciones

Cada lámpara está conectada con el transformador por un cable separado















- Cable de 4m incluido en paquete de la lámpara
- Cable separado (no incluido)



Siempre se debe utilizar un transformador con núcleo toroidal



**SELECCIONAR  
SECCION DEL CABLE & LONGITUD MÁXIMA**

TIPO DE LÁMPARA	1,5mm <sup>2</sup>	2,5mm <sup>2</sup>	4,0mm <sup>2</sup>	6,0mm <sup>2</sup>	10mm <sup>2</sup>	VA TRANSFORMADOR (12VAC)*
 PLP050-WH						
 PLP050-WW	77m	129m	207m	311m	519m	16 VA
 PLP050-BL						
 PLP050-RGB	62m	103m	165m	248m	414m	12 VA
 PLP100-WH						
 PLP100-WW	21m	35m	57m	85m	142m	56 VA
 PLP100-BL						
 PLP100-RGB	12m	20m	33m	50m	80m	48 VA
 PLP170-WH						
 PLP170-WW	4m	7m	11m	16m	28m	147 VA
 PLP170-BL						
 PLP170-RGB	6m	10m	16m	25m	42m	82 VA

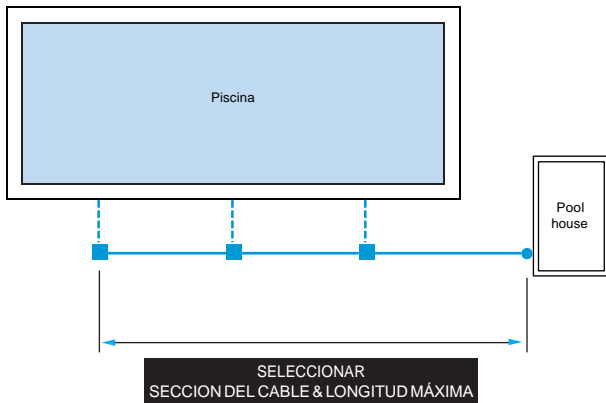
**FUNCIONAMIENTO CORRECTO DE LA LÁMPARA SE GARANTIZA SOLAMENTE CUANDO LA SECCION DEL CABLE  
INSTALADO EXCEDE LOS VALORES ACONSEJADOS EN LA TABLA ANTERIOR**

\* El índice VA del transformador debe ser mayor o igual a la suma de los índices VA de todas las lámparas conectadas  
Cada pérdida de tensión por cable está calculada en el peor de los casos

## Instrucciones del cableado configuración 2

### Para instalaciones existentes o de otro tipo

Todas las lámparas están conectadas con el transformador vía 1 cable


















----- Cable de 4m incluido en paquete de la lámpara  
\_\_\_\_\_ Separate cable ( not included )



Esta configuración no es preferida para las instalaciones donde se usa un PLP-REM(-300)

Siempre se debe utilizar un transformador con núcleo toroidal

**SELECCIONAR  
SECCION DEL CABLE & LONGITUD MÁXIMA**

TIPO DE LÁMPARA		QTY	2,5mm <sup>2</sup>	4,0mm <sup>2</sup>	6,0mm <sup>2</sup>	10mm <sup>2</sup>	VA TRANSFORMADOR (12VAC)
	 PLP050-WH	1	129m	207m	311m	519m	16
	 PLP050-WW	2	64m	103m	155m	259m	32
	 PLP050-BL	3	43m	69m	103m	173m	48
		4	32m	51m	77m	129m	64
	PLP050-RGB	1	103m	165m	248m	414m	12
		2	51m	82m	124m	207m	24
		3	34m	55m	82m	138m	36
		4	25m	40m	62m	103m	48
	 PLP100-WH	1	35m	57m	85m	142m	56
	 PLP100-WW	2	17m	28m	42m	71m	112
	 PLP100-BL	3	11m	19m	28m	47m	168
		4	8m	14m	21m	35m	224
	PLP100-RGB	1	20m	33m	50m	80m	48
		2	10m	16m	25m	40m	96
		3	-	11m	16m	26m	144
		4	-	8m	12m	20m	192
	 PLP170-WH	1	7m	11m	16m	28m	147
	 PLP170-WW	2	-	5m	8m	14m	294
	 PLP170-BL	3	-	-	5m	9m	441
		4	-	-	-	7m	588
	PLP170-RGB	1	10m	16m	25m	42m	82
		2	-	8m	12m	21m	164
		3	-	5m	8m	14m	246
		4	-	-	6m	10m	328

**FUNCIONAMIENTO CORRECTO DE LA LÁMPARA SE GARANTIZA SOLAMENTE CUANDO LA SECCION DEL CABLE  
INSTALADO EXCEDE LOS VALORES ACONSEJADOS EN LA TABLA ANTERIOR**

## Cableado notas

### Para instalaciones con PLP-REM & PLP-REM-300

Otros equipos como los convertidores de frecuencia y los motores eléctricos pueden generar parasitos excesivos en el circuito de alimentación de 230VAC / 400VAC.

Estos parasitos pueden penetrar el circuito de alimentación de 12VAC situado en la proximida, y perturbar el circuito de alimentación hacia las lámparas Adagio<sup>Pro</sup> RGB.

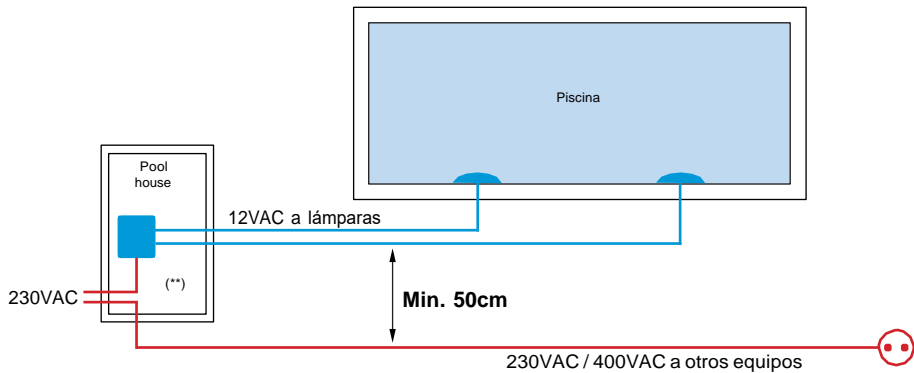
Para evitar esto, por favor, tenga cuidado de lo siguiente:



**Mantenga los cables del circuito de alimentación de 230VAC/400VAC por lo menos 50cm separados sobre toda su longitud desde el circuito de alimentación de 12VAC hacia cualquier lámpara RGB**



**No mezcle cables del circuito de alimentación de 12VAC y 230VAC/400VAC en el mismo conducto de cables**



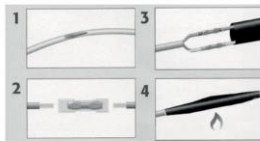
**(\*\*) No mezcle cables del circuito de alimentación de 12VAC y 230VAC / 400VAC en el mismo conducto de cables**

## Retrofit en nicho PAR56 (solamente PLP170)

1

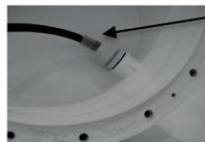


2



Solo si se usa cable viejo

OR



Tubo de silicona

Solo si se usa cable nuevo (más delgado)

3



## 14 programas del color (solamente para lámparas RGB)

### 7 colores fijos

- DEEP BLUE SEA  
Azul saturado
- DAYLIGHT BLUE  
Azul claro
- SUNSET  
Rojo anaranjado
- LOVE IS IN THE AIR  
Rojo
- FOREST SPRING  
Verde
- THINK PINK  
Rosa
- SUNSHINE  
Amarillo

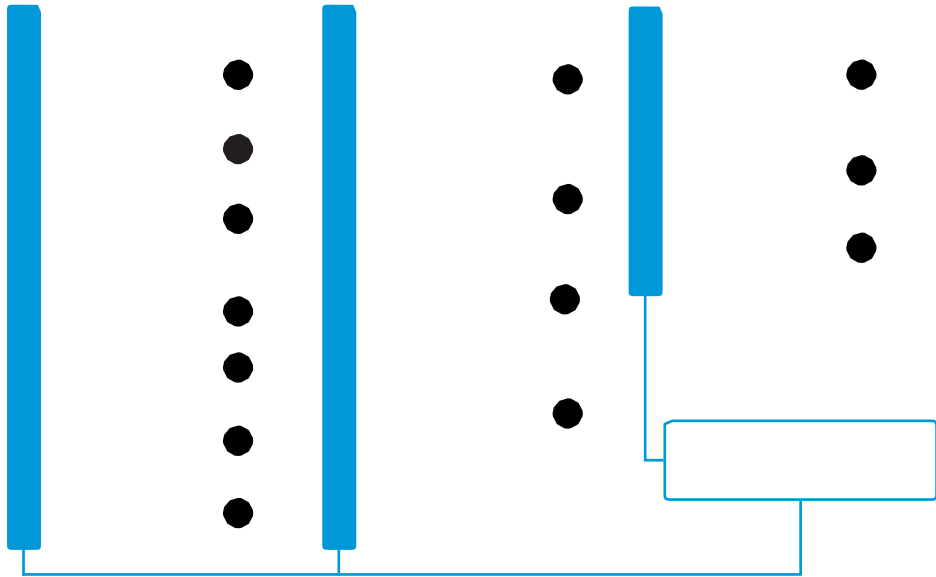
### 4 colores dinámicos

- JUNGLE, BEACH  
Azul saturado,  
azul claro, azul celeste,  
azul medio, azul claro  
(cambio lento)
- VOODOO  
Rojo, rojo vino  
Púrpura Burdeos  
(cambio lento)
- DISCO  
Lila, rosa,  
melocotón, amarillo  
claro, verde claro, azul  
claro (cambio rápido)
- PARTY  
Azul, azul celeste,  
verde, verde/rojo,  
rojo, rojo/azul, lila,  
rosa claro, melocotón,  
amarillo, verde claro,  
azul claro, lila  
(cambio lento)

### 3 tonos blancos

- WARM WHITE  
Blanco cálido
- NEUTRAL WHITE  
Blanco neutral
- SUN WHITE  
Blanco fresco

**Atenuar es posible  
si se utiliza PLP-REM o  
PLP-REM-300**





## Sincronización y cambio de color

### Sincronización manual

1. Encienda el circuito de 12 VAC y asegúrese de que todas las lámparas se enciendan
2. Apague el circuito de 12 VAC y espere por lo menos 20 segundos
3. Encienda y apague
4. Encienda y apague
5. Encienda
6. Las lámparas deben estar todas en “Deep Blue Sea”, programa 1 mostrando luz azul

### Cambio de color

Apague rápidamente las lámparas y vuelva a encenderlas  
La lámpara salta al siguiente programa de color (1 --> 14)

### Memorizar el color

Apague la lámpara durante un mínimo de 20 segundos  
El último color elegido ha sido memorizado

**PLP-REM** o **PLP-REM-300** también se puede utilizar para controlar las lámparas.  
La sincronización y el cambio de color son mucho más fáciles, y las características son más inteligentes, como por ejemplo la atenuación o el control DMX.

## Reparación de averías

### PROBLEMA

- La luz de la piscina está oscilando

### SOLUCIÓN

- Encienda las lámparas  
Para lámparas RGB: seleccione el programa de color Sun White
- Retire la lámpara del agua, Desenroscar la tuerca de los clips, Tire hacia atrás la junta y la cubierta de cable negro, Así que usted puede alcanzar los contactos de cobre amarillo dentro del bloque de conector (No retire el bloque de conectores)
- Mida el voltaje en los terminales de la lámpara (mientras la lámpara Sigue encendida)
- El voltaje en la lámpara debe ser por lo menos 10 V CA 50/60hz. Si la línea voltaje medida es menor de 10 V CA:
  - Compruebe el voltaje de salida en los terminales del transformador. Este voltaje debe estar entre 12 V CA y 14 V CA. Verifique que el índice VA del transformador usado sea suficiente para accionar todas las lámparas conectadas
  - Si el voltaje de salida del transformador es aceptable, entonces instale un cable más grueso entre el transformador y la lámpara. (instrucciones de cableado P. 72-77)

- Varios reúnen luces de la piscina muestran diferentes programas de color

Asegúrese de que todas las lámparas están conectadas con la misma línea de 12 V CA. Ejecute la sincronización según lo explicado en la página 80 (solamente para el control clásico CONECTADO/DESCONECTADO)



# EC Declarations of Conformity

We, the undersigned,

Manufacturer: **Propulsion Systems bvba**  
 Address, City: **Dooren 72, Merchtem BE-1785**  
 Country: **Belgium**

Declaration the following apparatus:

Product name:	<b>LED underwater Light</b>
Model name:	<b>ADAGIO Pro</b>
Used as:	PLP050-RGB, PLP050-WH, PLP050-WW, PLP100-RGB, PLP100-WH, PLP100-WW PLP170-RGB, PLP170-WH(-LC), PLP170-WW(-LC), PLP050-BL, PLP100-BL, PLP170-BL

Product description: White and color LED lightings for swimming pools and similar applications.

**Conform with the essential requirements of the follow standards & directives:**

## CE directives

EU 1194/2012	ECO Design
EC 1907/2006	REACH
2011/65/EU	RoHS
2004/108/EC	Electromagnetic Compatibility (EMC)
2012/19/EU	WEEE waste electronic equipment

## Conformity with the following harmonised norms:

EN60598-1	General requirements and tests
EN60598-2-18	Luminaire Part 2: Luminaires for swimming pools & similar applications
EN55015	Emission
EN61457	Immunity
EN61000-3-2/3	Harmonics
EN50419	WEEE marking
EN 50581:2012	RoHS2

I hereby declare that the equipment above named has been designed to comply with the relevant sections of above referenced specifications. The unit complies with all applicable Essential Requirements of the Directives.



Name: Marc Lamberts  
 Position: GM  
 Place: Brussegem, Belgium  
 Date: 09/12/2015

## Notes

## Notes



Contact details  
Contactgegevens  
Coordonnées de contact  
Kontaktdaten  
Los datos de contacto

**Propulsion Systems bvba**

Dooren 72  
1785 Merchtem, Belgium

Tel +32 2 461 02 53

Fax +32 2 706 59 60

[www.propulsionsystems.be](http://www.propulsionsystems.be)  
[info@propulsionsystems.be](mailto:info@propulsionsystems.be)



**Spectra**vision™  
lighting



We reserve the rights to change all or part of the contents of this document without prior notice  
We behouden het recht om de inhoud van dit document te wijzigen zonder voorafgaande kennisgeving  
Nous nous réservons le droit de modifier le contenu (entier ou partiel) du présent document sans notification préalable.  
Wir behalten uns das Recht vor den gesamten Inhalt dieses Dokuments bzw. Teile davon ohne vorherige Ankündigung zu ändern.  
Nos reservamos el derecho de cambiar total o parcial de los contenidos de este documento sin previo aviso